Ensaladilla russa - ruleta russa - muntanyes russes

Autor:
Data de publicació: 28-02-2022

Els russos mengen ensaladilla russa?

L'ensaladilla russa no es va crear a Rússia, però sí que és molt popular allà, com confirma a Verne Javier González, espanyol afincat en aquest país. Això sí, es coneix com a "amanida Olivier".

Tal com recollia El Comidista, l'amanida russa rep aquest nom a molts països en honor a Lucien Olivier, cuiner belga d'origen francès que es va fer famós per l'amanida que servia al restaurant Hermitage, de Moscou, a mitjans del segle XIX. Es tractava d'una versió barroca (i cara) de l'actual ensaladilla russa.

Però Olivier, més que inventar, va popularitzar una amanida ja coneguda a principis del segle XIX . Va tenir diversos noms, inclòs el d'amanida russa, amb ingredients més o menys variats, tot i que sempre amb mayonesa per sobre. Després de la Guerra Civil, a Espanya es va intentar canviar-li el nom a "ensaladilla nacional" o "imperial". Sense èxit, com quan a Estats Units alguns es van empenyorar que les patates fregides deixessin de ser French fries per anomenar-se freedom fries.

¿Els russos van inventar la ruleta russa?

La ruleta russa s'anomena igual a Rússia, ens explica González: russkaya ruleta. Tot i que també es coneix com a "ruleta húsar" i "soprano". Apareix una menció al fet de jugar-se la vida amb una pistola carregada amb una sola bala a El fatalista, conte de Mijaíl Lérmontov inclòs a Un héroe del nuestro tiempo (1840). Tanmateix, la primera vegada que s'usa el terme és el 1937, en un conte del suís Georges Surdez publicat a la revista estatunidenca Collier's i titulat, precisament, Ruleta russa.

En aquest relat qui presenta el joc és un sergent rus de la legió estrangera francesa. I la seva versió és més complicada de sobreviure, ja que només es retira una bala i se'n deixen cinc. Això sí, ni tan sols està clar si el joc va arribar realment a posar-se en pràctica a la Rússia de la guerra civil (1917-1923), tal com suggereix el relat.

Christopher Walken a 'El cazador'

¿Són russos els filets russos?

El filet rus, segons ens diu en González, no té aquest nom a Rússia: "Hi ha moltes variants. És simplement un filet, hamburguesa... fet de farsh (carn picada, ????)... Per exemple, el bistec tàrtar (tatarski bifshtekc)".

La història d'aquest tros de carn picada i sacsejada (i de vegades arrebossada) té precedents a la cuina romana i, sobretot, mongol. Al segle XVIII s'estilava en ciutats portuàries, especialment Hamburg, d'on va arribar a Estats Units. Allà va rebre el nom de "filet a l'estil d'Hamburg" o "hamburguesa". Una altra versió més semblant al que aquí coneixem com a filet rus és el Salisbury steak.

¿Com anomenen els russos a les muntanyes russes?

Les muntanyes russes es coneixen a Rússia com "muntanyes americanes". Aquestes atraccions es coneixen també en francès com a muntagnes russes i en italià com a montagne russe. Però en anglès són "roller-coasters".

A Rússia s'anomenen "americanes" perquè les modernes tenen el seu origen a Estats Units al segle XIX. Però en altres països s'anomenen russes precisament perquè als segles XV i XVI, en alguns pobles russos es construïen tobogans de fusta per lliscar-se sobre el gel a l'estiu: "Els aventurers s'asseien en blocs de gel i deixaven que la gravetat seguís el seu curs", recull The Washington Post.

Al segle XIX, l'atracció es va exportar a França, on va rebre el nom pel qual la coneixem. Allà no fa tant fred, així que es va optar per vagonetes amb rodes sobre rails. Segons l'Enciclopèdia Britànica, "no es prestava molta atenció a les mesures de seguretat, encara que, per estrany que sembli, les ferides que patien els passatgers pels descarrilaments augmentaven la notorietat i assistència de l'atracció".

Muntanya russa (o tobogan rus, més aviat). Enciclopèdia Britànica